

## **Tsamba lakuyamba la Paulo kuna aKolinto**

### *Mafala yakuyamba na mamusano*

<sup>1</sup> Paulo wakucemerredwa kuti ndikhale mtumiki wa Krixtu Jezu, mwa cifuniro ca Mulungu, ine pabodzi na m'bale Soxtene,

<sup>2</sup> ndirikunembera gereja ya Mulungu yomwe iri kumzinda wa Kolinto, kwa wakucenesedwa mwa Krixtu Jezu, wakucemerredwa kuti akhale mbumba ya Mulungu, na wentse omwe mumbuto zentse ambapemba dzina la Mbuya wathu Jezu Krixtu, Iye ni Mbuya wawo na wa ifembo.

<sup>3</sup> Nkhombo na mtendere bzakucokera kuna Mulungu Baba wathu na wa Mbuya Jezu Krixtu bzikhale kwa imwe.

### *Kutenda kwa Paulo*

<sup>4</sup> Nthawe zentse nimbatenda Mulungu wangu na kufuna kwa imwe, thangwe ra nkhombo zomwe Iye adakupasani mwa Krixtu Jezu.

<sup>5</sup> Nakuti mwa Krixtu mudadalisedwa na mafala yentse ndipo na udziwi bwentse. <sup>6</sup> Pakuti

mafala yakucitira umboni Krixtu yadatsimikizika pakati pa imwe, <sup>7</sup> mwakuti palibe mphatso ya uzimu yomwe mumbasaya kutambira, pomwe mulikudikhira kuti Mbuya wathu Jezu Krixtu adzalatizidwe. <sup>8</sup> Iye an'dzakulimbikisani mpaka kwakumalizira, kuti mudzaleke kuwoneka na cakuphonyeka pa Ntsiku ya Mbuya wathu Jezu Krixtu. <sup>9</sup> Ngwakukhulupirika Mulungu omwe

adakuwemerani kuti mucite ciphatano na Mwana wace Jezu Krixtu, Mbuya wathu.

*Bza kupambulana mugereja ya kuKorinto*

<sup>10</sup> Abale, ndirikukumbira mwentse mudzina la Mbuya wathu Jezu Krixtu, kuti mubverane pa bzomwe munirewa, kuti pakati pa imwe paleke kuwoneka kupambulana, tsono khalani wakuphatana, mubzakukumbuka na m'mawonedwe yanu. <sup>11</sup> Pakuti anango wa m'banja la Kolowe adandidziwisa bza imwe, abale wangu, kuti pakati panu mulikupokana. <sup>12</sup> Koma nin'funa kulewa kuti anango wa imwe ambalewa kuti: “Ine ndine wa Paulo”, ayai winango “Ine ndine wa Apolo”, winango “Ine ndine wa Khefasi”, ndipo winango “Ine ndine wa Krixtu”.

<sup>13</sup> Kodi Krixtu ngwakugawika? Kodi ni Paulo adakhomereredwa pam'tanda thangwe ra imwe? Ayai mudabatizidwa mudzina la Paulo?

<sup>14</sup> Nin'tenda Mulungu nakuti ndiribe kubatiza na m'bodziyo pakati panu, kupambula Krisipo na Gayo. <sup>15</sup> Na tenepo palibe omwe angalewe kuti adabatizidwa mudzina langu. <sup>16</sup> Ndidabatizambo wa m'nyumba ya Sitefana, kunja kwa amwewa ndirikukumbukira lini penu ndidabatiza pomwe winango. <sup>17</sup> Thangwe Krixtu alibe kundituma kuti ndidzabatize, tsono kuti ndidzapalidze Mafala Yabwino, sikuti mwa udziwi bwa mafala ya ciunthu, kuti m'tanda wa Krixtu uleke kumala mphambvu.

*Krixtu ni udziwi ndipo ni mphambvu ya Mulungu*

<sup>18</sup> Fala la m'tanda kwa wale omwe alikutayika ni udzenga cadidi, tsono kwa ife omwe tiri kupulumusidwa ni mphambvu ya Mulungu. <sup>19</sup> Nakuti bzidanembedwa kuti:

“Nin'dzapfudza udziwi bwa adziwi  
ndipo nin'dzamalisa ndzeru  
za wandzeru”\*.

<sup>20</sup> Ali kuponi m'dziwi? Ali kuponi m'pfundzisi wa Mtemo? Ali kuponi wamafala yakunyodoka wa nthawe ino? Kodi Mulungu alibe kubusandusa udzenga udziwi bwa padziko la pantsi? <sup>21</sup> Pakuwona kuti mwa udziwi bwa Mulungu, dziko la pantsi liribe kumudziwa kudzera mwa udziwi bwa unthu, Mulungu bzidam'komera kupulumusa wale omwe an'khulupirira kudzera mwa mafala ya udzenga yomwe timbapalidza. <sup>22</sup> Pakuti aJuda ambakumbira bzidadwiso, ndipo aGiriki<sup>†</sup> ambanyang'ana udziwi. <sup>23</sup> Tsono ife timbapalidza Krixtu omwe adakhomereredwa, bzo mwe ni bzakunyantsa kuna aJuda, kwa omwe ni aJuda lini ni udzenga. <sup>24</sup> Koma kwa wale omwe adacemerredwa ngakhale aJuda ayai aGiriki<sup>‡</sup>, timbapalidza Krixtu, mphambvu ya Mulungu na udziwi bwa Mulungu. <sup>25</sup> Thangwe udzenga bwa Mulungu ni udziwi bwakuposa udziwi bwa wanthu, ndipo cakusaya mphambvu ca Mulungu ni cakulimba cakuposa cakulimba ca wanthu.

---

\* **1:19** Iza 29:14 † **1:22** AGiriki: Ni kulewa wale omwe ni aJuda lini. ‡ **1:24** AGiriki: Ni kulewa wale omwe ni aJuda lini.

### *Kucemerredwa kwa mbumba ya Mulungu*

<sup>26</sup> Abale, kumbukirani pomwe mudacemerredwa, adziwi akhali ang'ono-ng'ono m'mawonedwe ya wanthu, wa mphambvu akhali ang'ono-ng'ono, wakubadwa m'mabanja yakufunikira akhali ang'ono-ng'ono. <sup>27</sup> Tsono Mulungu adasankhula bзомwe ni bza udzenga mudziko kuti anyazise adziwi, ndipo adasankhula bзомwe mudziko ni bzakusaya mphambvu kuti anyazise bзомwe ni bza mphambvu. <sup>28</sup> Mulungu adasankhula bzinthu bзомwe dziko limbati ni bzakusaya basa, bzakunyozedwa na bzire bзомwe ni cinthu lini, kuti bzipfudze bzinthu bзомwe bziripo, <sup>29</sup> kuti paleke kuwoneka wina omwe angabzikuze patsogolo pa Mulungu. <sup>30</sup> Tsono ndiye adacitisa kuti imwe mukhale mwa Krixtu Jezu, omwe adadzakhala udziwi bwa Mulungu kwa ife. Ndipo mwa Krixtuyo ife tidalungamisidwa, tidacenesedwa ndipo tidalomboledwa, <sup>31</sup> na tenepo bzipidanembedwa kuti: “Ule omwe an'bzitumbiza, abzitumbize mwa Mbuya”§.

## 2

### *Bza kupalidza kwa Paulo*

<sup>1</sup> Abale wangu, pomwe ine ndidabwera kuna imwe ndicikupalidzirani cintsintsi ca Mulungu\*, ndiribe kulewa-lewa mwa luso ayai na udziwi. <sup>2</sup> Pakuti pomwe ndikhana imwepo ndidatsimikiza kuti ndiyebwe

---

§ **1:31** Jer 9:24 \* **2:1** Bzakunembedwa na manja bzakale bzimbalewa kuti: “Mboni ya Mulungu”.

bzentse kupambula Jezu Krixtu, makamaka kukhomereredwa kwace pamtanda. <sup>3</sup> Pomwe ine ndikhali pakati panu ndidakhala wakusaya mphambvu, kugopa na kutetemera kukulu. <sup>4</sup> Mafala yangu na upalidzi bwangu bulibe kucitidwa mwakuwonesa udziwi, tsono mwakuwonesa mphambvu ya Mzimu, <sup>5</sup> kuti cikhulupiriro canu cireke kukhazikika muudziwi bwa wanthu, koma mumphambvu ya Mulungu.

*Udziwi bwakucokera kwa Mzimu wa Mulungu*

<sup>6</sup> Na tenepoyo, timbalewa bza udziwi pakati pa omwe ni wakukhwima mumzimu, tsono ni udziwi lini bwa nthawe ino ayai bwa wamphambvu wa nthawe ino, omwe alikumala mphambvu. <sup>7</sup> Koma timbalewa udziwi bwa Mulungu, cintsintsi comwe kale cikhadabisika, comwe Mulungu akhadakondza kale dziko likanati kulengedwa, kwa ulemerero wathu. <sup>8</sup> Palibe wamphambvu na m'bodziyo wa nthawe ino adazindikira, pakuti angadadziwa angadakhomerera lini Mbuya wa ulemerero. <sup>9</sup> Tsono ninga bzidanembedwa kuti:

“Diso liribe kuwona,  
 khutu liribe kubva,  
 palibe m'tima wa munthu na m'bodziyo  
 udakumbukira  
 bzmwe Mulungu adakondzera  
 kwa wale omwe ambam'funa<sup>†</sup>”.

<sup>10</sup> Tsono Mulungu adatiwonesa kudzera mwa Mzimu.

---

<sup>†</sup> 2:9 Iza 64:4

M'zimuyo umbadziwa bzinthu bzentse, ngakhale bzinthu bzakubisika bza Mulungu. <sup>11</sup> Pa cipande ca munthu ni m'zimu wace okha omwe uli mwa iye ndiwo umbadziwa bzentse bza munthuyo. Ndipo kucipande ca Mulungu ni Mzimu wace okha omwe un'dziwa bzentse bza Mulunguyo. <sup>12</sup> Tsono ife tiribe kutambira mzimu wa dziko, koma tidatambira Mzimu wakucokera kuna Mulungu, kuti tidziwe bzinthu bzomwe Mulungu adatipasa mwa nkhombo. <sup>13</sup> Bzimwebzimbo tirikubzirewa, sikuti mwa mafala yakupfundzsidwa na udziwi bwa wanthu, tsono tidapfundzsidwa na Mzimu, na tenepo timbapfundzisa bza Mzimu kwa omwe ali muMzimu. <sup>14</sup> Omwe alibe Mzimu wa Mulungu an'tawira lini bzinthu bza Mzimu wa Mulungu, nakuti kwa iye ni udzenga, ndipo angakwanise lini kubzibvesesa, thangwe ibzo bzimbabveseseka mwa Mzimu. <sup>15</sup> Thangwe munthu omwe ana Mzimu ambakwanisa kubvesesa bzinthu bzentse, tsono palibe omwe angakwanise kum'bvesesa, nakuti:

<sup>16</sup> “Mbani adadziwa ndzeru za Mbuya, kuti angakwanise kumulangiza?”<sup>‡</sup>

Tsono ife tina ndzeru za Krixtu.

### 3

#### *Kupambulana muGereja*

<sup>1</sup> Ndipo ine, abale, ndiribe kukwanisa kulewalewa namwe ninga wanthu ali muMzimu,

---

<sup>‡</sup> 2:16 Iza 40:13

koma ninga wanthu ali munyama, ninga wana mwa Krixtu. <sup>2</sup> Ndakupasani m'kaka, ndiribe kukupasani cakudya cakuuma, thangwe mungadacikwanisa lini. Cadidi imwepo mukanati kukondzeka, <sup>3</sup> nakuti mukali munyama. Thangwe pakati panu palikuwoneka njiru na kusaya kubverana, kodi bzimwebzi bziniratiza lini kuti imwepo mukali munyama ndipo mumbafamba ninga wanthu wa dziko? <sup>4</sup> Pomwe mumbati ali pano: “Ine ndine wa Paulo”, ali pano: “Ine ndine wa Apolo”, kodi bziniwonesa lini kuti mulikufamba ninga wa m'dziko? <sup>5</sup> Kodi Apolo mbani? Ndipo Paulo mbani? Ni wabasa wa Mulungu basi, omwe adakufikisani kucikhulupiro malingana na basa lomwe Mbuya adapasa m'bodzi na m'bodzi. <sup>6</sup> Ine ndidazika ndipo Apolo adathirizira, tsono Mulungu ndiye adaikuza. <sup>7</sup> Na tenepo, omwe adazika napo wakuthiriza ni cinthu lini, koma Mulungu yekha, omwe ambaikulisa. <sup>8</sup> Tsono omwe an'zika na omwe an'thiriza ana cakulinga cibodzi, ndipo m'bodzi na m'bodzi an'dzatambira mabaibai malingana na mabasa yace. <sup>9</sup> Thangwe ife timbaphata basa la Mulungu pabodzi, ndipo imwepo ndimwe munda wa Mulungu ndipombo nyumba ya Mulungu.

<sup>10</sup> Malingana na nkhombo za Mulungu zomwe ndidapasidwa ninga m'dziwi wa zakumanga-manga, ndidamanga alisese ndipo winango alikumanga padzaulu pace, tsono m'bodzi na m'bodzi awone momwe alikumangira. <sup>11</sup> Thangwe palibe winango omwe angamange alisese inango, kusiyana

na yomwe idamangidwa kale, yomwe ni Jezu Krixtu. <sup>12</sup> Penu winango animanga padzaulu pa aliseseyo aciphatisa basa oro, parata, minyala yakufunikira, matabwa, mauswa na mapesi, <sup>13</sup> mabasa yace yan'dzawonesedwa, thangwe ntsikuyo in'dzayabweresa padeca, pakuti yan'dzalatizidwa na moto, omwe un'dzayeza mabasa ya m'bodzi na m'bodzi. <sup>14</sup> Penu comwe munthu ali yentse adamanga cin'pitoriza kukhala paalisersepo, umweyo an'dzatambira mabaibai. <sup>15</sup> Penu comwe winango amanga cinipsa umweyo an'dzaluzza mabaibai, tsono iye caiye an'dzapulumusidwa, ninga wapsukunyuka pa moto.

<sup>16</sup> Kodi mun'dziwa lini kuti ndimwe nyumba ya Mulungu, ndipo kuti Mzimu wa Mulungu umbakhala mwa imwe? <sup>17</sup> Penu munthu an'pfudza nyumba ya Mulungu, Mulungu an'dzamupfudzambo, thangwe nyumba ya Mulungu yomwe ndimwe ni yakucena.

<sup>18</sup> Lekani kubzinamiza! Penu wina wa imwe an'kumbuka kuti ni m'dziwi wa ntsiku zino, mbabziyese “dzenga” kuti akhale m'dziwi. <sup>19</sup> Thangwe udziwi bwa pantsi pano ni udzenga patsogolo pa Mulungu, ninga momwe bzidanembedwa kuti: “Iye ambaphata adziwi muucenjeri bwawo”\*. <sup>20</sup> Ndipombo “Mbuya ambadziwa bzakukumbuka bza adziwi, kuti ni bzakusaya basa”†. <sup>21</sup> Na tenepo, paleke kuwoneka an'bzitumbiza mwa wanthu, thangwe bzinthu bzentse ni bzanu, <sup>22</sup> ngakhale Paulo, ayai Apolo,

---

\* **3:19** Job 5:13 † **3:20** Mas 94:11

ayai Pedru‡, ngakhale dziko la pantsi, ayai moyo, ayai impfa, ngakhale bzomwe bzipo, ayai bza kutsogolo kuno. Bzentse ni bzanu, <sup>23</sup> ndipo imwe ndimwe wa Krixtu, ndipo Krixtu ni wa Mulungu.

## 4

### *Atumiki wa Krixtu*

<sup>1</sup> Na tenepo ni bzakufunika kuti wanthu wentse atiwoone ninga atumiki wa Krixtu ndipombo wakuwonerera bzintsintsi bza Mulungu.

<sup>2</sup> Bzomwe bzin'funika kwa wakuwonererawa, ni bzakuti akhale wakukhulupirika. <sup>3</sup> Tsono ine ndiribe thupo na pang'onopo la kutongedwa na imwe ayai pa mphala ya wanthu iri-yentse, napombo ine caiye nimbadzitongesa lini.

<sup>4</sup> Nakuti ndiribe cinthu mumtima comwe cingandigaze, tsono nkhulewa lini kuti ndine wakulungama, pakuti omwe an'ditonga ni Mbuya. <sup>5</sup> Na tenepo, lekani kutonga nthawe ikanati kukwana, dikhirani mpaka Mbuya kubwera. Iye an'dzawonesa paceza bzomwe bzidabisika mum'dima ndipo an'dzawonesa bzakukumbuka bza mum'tima. Pamwepo m'bodzi na m'bodzi an'dzatambira utumbe kucokera kwa Mulungu.

<sup>6</sup> Abale, bzinthu bzimwebzi ndidabzilinganizira kwa ine na kwa Apolo, thangwe ra lufoyi na imwe, kuti mwa ife mupfundzire thandauzo la mafala yakuti: “Lekani kumogera bzomwe bzidanembedwa”. Kuti paleke kuwoneka wakubzikuza thangwe ra munthu winango

---

‡ 3:22 Pedru: MuciGiriki ambati: “Kefas”.

acimbanyoza wina. <sup>7</sup> Kodi mbani omwe an'kusiyanisa iwepo na anango? Ndipo n'ciyani ulinaco comwe ulibe kucita kupasiwa? Thangwe ranyi umbabzikuza ninga kuti bзомwe unabzo ulibe kubzitambira?

<sup>8</sup> Imwepo munabzo kale bzentse bзомwe mukhasaya! Mwadala kale! Mwadzafikira kukhala azimambo ife palibe! Ningadakomedwa imwepo mungadakhala azimambo wa cadidi, kuti ifembo tidzakhale azimambo pabodzi namwe. <sup>9</sup> Thangwe kwa ine ndirikuwona kuti Mulungu adatiikha atumiki pa mbuto yakumalizira ninga wanthu wakumangidwa mulandu wakuphedwa. Tasanduka cakuwonesedwa kwa dziko, ngakhale kuna anju napo kwa wanthu. <sup>10</sup> Ife ndife madzenga thangwe ra Krixtu, tsono imwepo ndimwe adziwi mwa Krixtu! Ife ndife wakusaya mphambvu, tsono imwepo ndimwe wamphambvu! Imwepo ndimwe wakupasidwa ulemu, tsono ife ndife wakunyozedwa. <sup>11</sup> Mpaka nthawe ino tirikubonera na njala, nyota na usiwa, timbamenyedwa ndipo tiribe pakukhala caipo-ipo, <sup>12</sup> timbaphata basa mwakulimba na manja yathu. Tingatukanidwa timbawadalisa, tingafambiridwa mbuyo timbalimbika, <sup>13</sup> tingalewedwa magunkha timbatawira mwa lufoyi. Mpaka pano timbawonedwa ninga bzakubvunda bza dziko la pantsi ndipo ndife bzakunyantsa kuna wentse.

*Paulo aniwalangiza ninga baba*

<sup>14</sup> Ndirikukunemberani bzinthu bzimwebzi sikuti ndikunyaziseni, tsono kuti ndikulangizeni

ninga wana wangu wakufunidwa. <sup>15</sup> Thangwe napo mukhale na bzulu khumi (10.000) bza apfunzisi mwa Krixtu, tsono mulibe azibaba azinji. Pakuti mwa Krixtu Jezu ine ndidakubalani kudzera mwa Mafala Yabwino. <sup>16</sup> Na tenepo, ndiri kukumbirani kuti mukhale wakutewezera wangu. <sup>17</sup> Thangwe ra bzimwebzi ndirikukutumizirani Timoti wakukhulupirika, mwana wangu wakufunika, ndipo wakukhulupirika mwa Mbuya, umweyo an'dzakukumbusani makhalidwe ya moyo wangu mwa Krixtu Jezu malingana na momwe nimbapfundzisira m'mbali zentse, m'magereja yentse.

<sup>18</sup> Anango wa imwe adabzikuza ninga kuti ningadabwera lini kudzakuwonani, <sup>19</sup> tsono nin'bwera kudzakuzungirani mwakusaya kucedwa, Mbuya angafuna, pamwepo nin'dzadziwa sikuti mafala ya wakubzikuzawa yokha, tsono kuti ni mphambvu zanyi zomwe iwo anazo. <sup>20</sup> Pakuti Umambo bwa Mulungu bulikuwonesedwa lini m'mafala, tsono mumphambvu. <sup>21</sup> Imwepo mun'funa bziponi? Ndibwere kuna imwe na mchamu, ayai na lufoi na m'tima wakubzicepesa?

## 5

*Kudzongeka kwa khalidwe la gereja ya kuKolinto*

<sup>1</sup> Wanthu alikulewa kuti pakati panu mulikucita malume yakuletsedwa mwakuti ngakhale wakusaya kupemba Mulungu ambacita lini terepoyo, m'bodzi wa imwe kufika pa

kutenga mkazi wa baba wace. <sup>2</sup> Ndipo imwe mulikubzikuza! Kodi bzikhafunika lini kuti mutsukwale mucicosa pakati panu ule omwe adacita bzimwebzi? <sup>3</sup> Napo ine ndiri lini namwe pabodzi maso na maso, ndiri namwe muuzimu, ndipo ndamanga kale mulandu omwe adacita bzimwebzo, kukhala ninga ndiri pamwepo. <sup>4</sup> Pomwe imwe mun'tsonkhana mudzina la Mbuya wathu Jezu ndicikhala ndinamwe muuzimu mphambvu ya Mbuya wathu Jezu icikhala iri pamwepombo, <sup>5</sup> mperekeni munthuyo kwa Sathani kuti thupi\* lace lidzongedwe, ndipo mzimu wace udzapulumusidwe pa ntsiku ya Mbuya.

<sup>6</sup> Kudzikuza kwanu ni kwabwino lini. Imwepo mun'dziwa lini kuti cakufufumisa cing'ono-ng'ono cimfafufumisa bzakumunya bzentse? <sup>7</sup> Tsono tayani kunja cakufufumisa cakale ca bzakuphonya, kuti mukhale bzakumunyidwa bzipsa bzakusaya cakufufumisa, ninga momwe muliri. Nakuti Krixtu, Mwana wa Bira wathu wa Paxkwa,† adaphedwa kale ninga ntsembe. <sup>8</sup> Ndipopo, mbaticite phwando sikuti na bzakuphonya na kuipa, bzomwe bziri ninga cakufufumisa cakale, koma na kucena mtima na cadidi, bzomwe bziri ninga pau zakusaya cakufufumisa.

<sup>9</sup> Ndidakunemberani kale tsamba kuti muleke kuphatana na wanthu wakucita malume yakuletsedwa. <sup>10</sup> Bzimwebzi ndiribe kulewera wakucita malume yakuletsedwa

---

\* 5:5 Thupi: MuciGiriki ambalewa kuti nyama. † 5:7 Eks 12:19

wa dziko lino, ayai wamingululi, ayai mbava, ayai wakupemba bzifanikizo. Nakuti bzingadakhala tenepoyo, bzingadafunika kuti imwepo mucoke mudziko muno. <sup>11</sup> Tsapano ndirikukunemberani kuti lekani kuphatana na ule omwe ambati ni wakupemba, tsono ambacita malume yakuletsedwa, ayai wamingululi, ayai wakupemba bzifanikizo, ayai wakulewa bzakuipa, ayai wakuledzera, ayai mbava. Munthu wa makhalidwe yamweya lekani kudya naye pabodzi.

<sup>12</sup> Nakuti ine ningadatonga tani wakunja kwa Gereja? Imwepo mun'tonga lini wam'kati? <sup>13</sup> Tsono wakunja, Mulungu ndiye an'dzawatonga. “Thothani wakuipayo pakati panu”.‡

## 6

### *Mirandu pakati pa akrixtau*

<sup>1</sup> Penu winango wa imwepo ana mulandu na krixtau mwandzace, angalimbike tani kukaupereka mulanduyo kuna atongi atazi, acireka kukaupereka kuna wakucena? <sup>2</sup> Imwepo mun'dziwa lini kuti wakucena an'dzatonga dziko? Penu dziko lin'dzatongedwa na imwe, kodi imwepo mungataze kutonga tunkhani tung'ono-tung'ono? <sup>3</sup> Mun'dziwa lini kuti tin'dzatonga anju? Kodi tingataze tani kutonga bzinthu bza moyo uno? <sup>4</sup> Na tenepo imwepo mungakhala na milandu ya bza moyo uno, mungakaipereke kuna wanthu wakusaya kulemekezedwa mugereja?

---

‡ 5:13 Deu 13:5, 17:7, 19:19, 22:24, 24:7

<sup>5</sup> Ndiri kulewa bzimwebzi kuti ndikunyaziseni. Kodi pakati panu palibe na m'bodziyo mdziwi omwe angakwanise kutonga mulandu pakati pa abale? <sup>6</sup> Tsono bzmwe bzimbacitika ni bzakuti, m'bale ambayenda kukapereka mulandu wa m'bale wace kuna atongi atazi!

<sup>7</sup> Bzokhabzo bzakuti pakati panu mumbakaperekerana mirandu, bziniratiza kale kuti mwakundidwiratu. Bzikhali lini bwino kuti mubvume kupundizidwako? Bzikhali lini bwino kukhala wakuluza? <sup>8</sup> Tsono imwepo ndimwe mumbacita bzakusaya kulungama ndipo mumbadzonga, bzimwebzi mumbabzicitira andzanu wakupemba!

<sup>9</sup> Imwepo mudziwa lini kuti wakusaya kulungama an'dzapita lini muUmambo bwa Mulungu? Lekani kubzinamiza: Ngakhale wakusaya kucena, ayai wakupemba bzifanikizo, ayai wa upombo, ayai wakufambizana mwamuna na mwamuna, <sup>10</sup> ayai mbava ngakhale wamingululi ayai wakuledzera, wakulewa andzawo kuipa, ayai wakuba, an'dzapita lini muUmambo bwa Mulungu. <sup>11</sup> Winango wa imwe akhali tenepoyo. Tsono imwepo mudasambikidwa, mudacenesedwa ndipo mudalungamisidwa mwa dzina la Mbuya Jezu Krixtu na mwa Mzimu wa Mulungu wathu.

*Mthupi la krixtau ni nyumba ya Mzimu Wakucena.*

<sup>12</sup> “Bzinthu bzentse mpsakubvumizidwa kuna ine”, tsono ni bzentse lini bzmwe bzindithandiza. “Bzinthu bzentse mpsakubvumizidwa kuna ine”, tsono ine ninireka lini

na cibodzico kuti cindikunde. <sup>13</sup> “Bzakudya bzikondzedwera m'mimba ndipo mimba zidakondzedwera bzikudya”. Tsono Mulungu an'dzatonga bzentsebzo. Koma thupi liribe kukondzedwera malume yakuletsedwa, tsono lidakondzedwera Mbuya ndipo Mbuya ni mwenekaciro wa thupi. <sup>14</sup> Mulungu na mphambvu yace adalamusa Mbuya kwa wakufa, ndipo ife an'dzatiramusambo. <sup>15</sup> Imwepo mun'dziwa lini kuti mathupi yanu ni bziwalo bza Krixtu? Kodi ine, ningatenge tani bziwalo bza Krixtu ndicibzisanusa bziwalo bza puta? Ningacite lini! <sup>16</sup> Ayai imwepo mun'dziwa lini kuti munthu omwe an'fambizana na puta ana ciphatano na thupi lace? Pakuti bzakunemba bzimbati: “Awiriwo an'dzakhala thupi libodzi\*.” <sup>17</sup> Tsono ule omwe an'bzipereka kuna Mbuya, iye ana ciphatano ca uzimu na Mbuya. <sup>18</sup> Thawani malume yakuletsedwa. Cakuphonyera Mulungu cinango ciri-centse comwe munthu an'cita, ciniipisa lini thupi lace. Tsono ule omwe an'cita malume yakuletsedwa, alikuphonyera thupi lace cairo. <sup>19</sup> Kodi, mun'dziwa lini kuti thupi lanu ni nyumba ya Mzimu Wakucena, omwe umbakhala mwa imwe, omwe mudaupasadwa na Mulungu, ndipo moyo omwe munawo ngwanu lini ngwa Mulungu? <sup>20</sup> Thangwe Iye adakugulani aciripira. Tsapano, tumbizani Mulungu na mathupi yanu.

## 7

### *Nkhani ya malowozi*

---

\* **6:16** Jen 2:24

<sup>1</sup> Ndipo bza nkhani yomwe mudandinembera, ni bzabwino kuti mwamuna aleke kufambizana na mkazi ali-yentse\*, <sup>2</sup> tsono, thangwe la malume yakuletsedwa, mwamuna ali-yentse akhale na mkazi wace, ndipo mkazimbo ali-yentse akhale na mwamuna wace. <sup>3</sup> Mwamuna apase mkazi wace bzomwe bzin'themera kum'pasa m'banja, bzibodzi-bodzimbo mkazi apase bayace. <sup>4</sup> Mkazi angatonge lini thupi lace yekha, koma mwamuna wace. N dipombo mwamuna angatonge lini thupi lace yekha, koma mkazi wace. <sup>5</sup> Lekani kuletsana mathupi yanu m'bodzi na mwandzace, pokha-pokha mukakhala mwabverana mwa nthawe pang'ono kuti mubzipereke m'mipembo, ndipo muphatane pomwe, kuti Sathani aleke kukuyezani thangwe ra kutaza kubziphata kwanu. <sup>6</sup> Pomwe ndirikulewa bzimwebzi ndirikulewa lini ninga lamulo, tsono ninga bzakubvumizidwa. <sup>7</sup> Ndipo ndikhafuna kuti wanthu wentse akhalembo ninga ine, tsono Mulungu adapasa ali-yentse mphatso yakusiyana-siyana, winango mphatso iyi, winango mphatso ire.

<sup>8</sup> Kwa omwe alibe banja na kwa amasiwa, ndinirewa kuti bzikhali bzabwino kwa iwo kuti akhalembo ninga ine. <sup>9</sup> Penu an'kwanisa lini kubziphata, alowole. Thangwe bziri bwino kulowola kuposa kumbandogaka na xungu.

<sup>10</sup> Tsono, kwa wapabanja ndinipereka lamulo iri, sikuti ni langu, koma ni la Mbuya: Mkazi aleke kulambana na bayace. <sup>11</sup> Tsono, penu iye aniram-

---

\* **7:1** Ayai “Ni bzabwino kuti mwamuna aleke kukhuya mkazi”.

bana, aleke kulowodwa pomwe, ayai ayanjane na bayace. Ndipo mwamuna aleke kulambana na mkazi wace.

<sup>12</sup> Kwa anango ndirikulewa ndine, sikuti Mbuya, kuti penu m'bale wina ana mkazi wakusaya kupemba, tsono mkaziyo an'funa kukhala na bayaceyo, mwamunayo mbaleke kulambana na mkaziyo. <sup>13</sup> Ndipo mkazi omwe ana mwamuna wakusaya kupemba Mulungu, ndipo mwamunayo an'funa kukhala na mkaziyo, mbaleke kulambana naye. <sup>14</sup> Thangwe mwamuna wakusaya kupemba an'cenesedwa pa kukhala na mkazi waceyo, ndipo mkazi wakusaya kupemba an'cenesedwa na mwamuna wace wakupemba. Bzingadakhala ni tenepoyo lini, wana wawo angadakhala wakusvipa, tsono ni wakucena.

<sup>15</sup> Tsono penu wakusaya kupemba an'funa kulambana naye, mbalambane. Pankhani zimwezo, ngakhale m'bale wacikazi ayai wacimuna wat-sudzuka. Mulungu adakucemerani kuti mukhale na mtendere. <sup>16</sup> Kodi iwe mkazi, un'dziwa tani kuti un'dzapulumusa bayako? Ayai iwe mwamuna, un'dziwa tani kuti un'dzapulumusa mkazi wako?

<sup>17</sup> Kupambula bzimwebzi, m'bodzi na m'bodzi apitirize kukhala malingana na momwe Mbuya adam'pasa, ndipo mwakuteweza kucemerredwa kwace na Mulungu. Bzimwebzi ni bзомwe nimbapfundzisa m'magereja yentse. <sup>18</sup> Alipo munthu adacemerredwa atacitiridwa kale msinda wa m'gwato? Mbaleke kubisa cizindikiro ca msinda wa m'gwatoyo. Alipo anango omwe adacemerredwa akanati kucitidwa msinda

wa m'gwato? Mbaleke kucitidwa msinda wa m'gwato. <sup>19</sup> Kucitidwa msinda wa m'gwato ni cinthu lini, ndipo kusaya kucitidwa msinda wa m'gwato ni cinthu lini, tsono comwe cin'funika ni kubvera lamulo la Mulungu. <sup>20</sup> M'bodzi na m'bodzi apitirize kukhala ninga momwe akhaliri pomwe adacemerredwa na Mulungu. <sup>21</sup> Kodi ukhali nyagirinya pomwe udacemerredwa? Leka kuneseka na bzimwebzo. Tsono penu un'kwanisa kuwona mpata wakuti utsudzuke, uphatisise m'patayo. <sup>22</sup> Thangwe omwe adacemerredwa na Mbuya ali nyagirinya, ni wakutsudzuka wa Mbuya, mwakulinganambo na omwe adacemerredwa ali wakutsudzuka ni nyagirinya wa Krixtu. <sup>23</sup> Iye adakugulani acilipira, na tenepo lekani kusanduka anyagirinya wa wanthu. <sup>24</sup> Abale, m'bodzi na m'bodzi mbaapitirize kukhala patsogolo pa Mulungu ninga momwe akhaliri pomwe adacemerredwa.

*Malangizo kuna omwe akanati kupita m'banja na kuna amasiwa*

<sup>25</sup> Ndipo kulewa bza omwe alibe banja, ine ndiribe lamulo liri-rentse lakucokera kwa Mbuya. Tsono ndinipereka kakumbukidwe kangu, ninga munthu omwe Mbuya adandicitira nkhombo zakuti ndikhale wakukhulupirika. <sup>26</sup> Ndipo thangwe ra mabvuto ya ntsiku zino, nin'kumbuka kuti bziri bwino munthu apitirize kukhala ninga momwe aliri. <sup>27</sup> Iwepo udalowola? Leka kumulamba. Ukanati kulowola? Leka kulowola. <sup>28</sup> Tsono penu unirowola, ulibe kuphonyera Mulungu. Ndipo penu dende linirowodwambo,

liribe kuphonyera Mulungu. Koma wale omwe animanga banja an'dzagumana na mabvuto mazinji muthupi, ndipo ine ndikhafuna kukukhochererani pa mabvuto yamweyo.

<sup>29</sup> Abale, bjomwe ndirikufuna kulewa n'bzakuti nthawe yasala pang'ono. Kuyambira pano kuyenda kutsogolo, wale omwe ana mabanja akhale ninga alibe banja. <sup>30</sup> Ndipombo omwe alikulira akhale ninga alikulira lini. Ndipo omwe alikupfatsa akhale ninga alikupfatsa lini ndipo omwe alikugula akhale ninga alibe na cinthuco, <sup>31</sup> ndipo omwe alikuphatisa basa bzinthu bza pantsi pano, mbaaleke kubzikhulupirira, nakuti dzikoli momwe liri ntsiku zino lirikumala.

<sup>32</sup> Ndirikufuna kuti muleke kukhala wakutanganidwa. Mwamuna omwe alibe banja ambatanganidwa na bzinthu bza Mbuya, kuti angakondwerese tani Mbuya. <sup>33</sup> Tsono wa m'banja ambatanganidwa na bzinthu bza dziko, kuti angakondwerese tani mkazi wace, <sup>34</sup> ndipo terepoyo adagawika. Ngakhale mkazi wakusaya banja, napo m'masiwa ayai dende, ambatanganidwa na bzinthu bza Mbuya, kuti akhale wakucena muthupi napo mumzimu. Tsono wa m'banja ambatanganidwa na bzinthu bza pa dziko, kuti angakondwerese tani bayace. <sup>35</sup> Ndirikulewa bzimwebzi kuti imwepo muthandizike, sikuti ine ndirikukuletsani kufuna kwanu. Tsono nin'funa kuti mucite bjomwe ni bzakuthemera, kuti mubzipereke pa basa la Mbuya na m'tima wentse.

<sup>36</sup> Penu winango an'kumbuka kuti alikucita

lini bwino patsogolo pa dende lomwe iye an'funa kulowola, ndipo magole ya dendero yalikupitirira, iye acikumbuka kuti ni bzakufunika kulirowola, mbacite bzomwe angawone kuti ni bzabwino. Alibe kuphonyera Mulungu na bzimwebzi, mbalowolane. <sup>37</sup> Tsono penu iye watsimikiza mumtima mwace mwakusaya kubzikakamiza ndipo acibziphata mubzomwe iye an'funa acitsimikiza kuleka kulowola dendero, umweyu wacita bwino. <sup>38</sup> Na tenepo, ule omwe anirowola dendero wacita bwino, tsono omwe an'saya kulowola wacita bwino kwene-kwenesa.†

<sup>39</sup> Ndipo mkazi ngwakumangika na Mtemo wa malowozi, mwamuna wace akali na moyo. Tsono mwamuna wace akafa, iye an'khala wakut-sudzuka kuti alowodwe na mwamuna omwe iye an'funa, tsono mwamunayo akhale krix-tau. <sup>40</sup> Mukukumbuka kwangu, iye an'dzakhala wakukondwa kwene-kwene akapitiriza kukhala m'masiwa. Ndipo nin'kukumbuka kuti ine ndina-wombo Mzimu wa Mulungu.

---

† **7:38** Ayai 36 “Penu wina alikukumbuka kuti alikuphata lini bwino mwana wace wacikazi ninga momwe bzin'funika, ndipo mwanayo wakula mwakuti iye alikukakamidwa kuti amulowoze, mbaacite bzomwe angawone kuti ni bzabwino, na bzimwebzo alikuphonyera lini Mulungu mbamubvumize kuti alowodwe. <sup>37</sup> Pa bzentsenebzi omwe anirimbika pa cakulinga cace, ndipo ni wakubziumiriza lini tsono alikucita cifuniro cace, ndipo afuna kuti mwana wace wacikazi akhale alibe kulowodwa umweyombo wacita bwino. <sup>38</sup> Mwakuti omwe an'pereka mwana wace kumalowozi wacita bwino, tsono omwe an'pereka lini mwana wace kumalowozi wacita bwino kuposa”.

## 8

*Cakudya cakuperekedwa ntsembe kwa bzifanikizo*

<sup>1</sup> Ndipo kulewa bza cakudya cakuperekedwa ntsembe kwa bzifanikizo, tin'dziwa kuti tentse tina ndzeru. Ndzeru zimbati bweresera kudzikuzwa, tsono lufoi ndiro limbalimbikisa.

<sup>2</sup> Penu winango an'bziyesa wakudziwa cinthu, ni kulewa kuti akanati kudziwa ninga momwe akhafunika kudziwa. <sup>3</sup> Tsono omwe an'funa Mulungu, umweyo ngwakudziwika na Mulungu.

<sup>4</sup> Ndipo kulewa bza cakudya cakuperekedwa kwa bzifanikizo, tin'dziwa kuti cifanikizo ni cinthu lini pa dziko, ndipo alipo Mulungu m'bodzi yekha. <sup>5</sup> Thangwe napo bzipo bzinthu bzomwe bzimbacemerredwa mirungu, kudzulu ayai padziko, nakuti iripo mirungu mizinji na azimbuya azinji,\* <sup>6</sup> tsono kwa ife Mulungu ni m'bodzi yekha, Baba, omwe adalenga bzinthu bzentse ndipo omwe ife tin'khalira na moyo. Ndipo alipo Mbuya m'bodzi yekha, Jezu Krixtu, kudzera mwa Iye bzinthu bzentse bzidalengedwa na ife tina moyo kudzera mwa Iye.

<sup>7</sup> Tsono, ni wentse lini ambadziwa bzimwebzi. Anango na kufuna kwa kuzolowera bzifanikizo, ambadya cakudya cimweci ninga alikudya bza-kuperekedwa kwa bzifanikizo. Ndipo na kusaya mphambvu kwawo, ambadzawona ninga aphonyera Mulungu. <sup>8</sup> Tsono ni cakudya lini comwe cin'tifikisa pafupi na Mulungu. Palibe comwe

---

\* **8:5** Azimbuya omwe alikulewedwawa sikuti ni wanthu, koma ni mizimu.

tiniruzwa tikaleka kudya, ndipo palibe comwe tiniphindula tikadya.

<sup>9</sup> Tsono khalani na cheru, kuti kutsudzuka kwanuku kuleke kukhala cakugwegwedusa kuna wakuwofoka pakukumbuka. <sup>10</sup> Thangwe, penu winango wakuwofoka pakukumbuka an'bwera kuna iwe, omwe una ndzeru, acikuwona uli kudya munyumba ya bzifanikizo, kodi bzimwebzi bzinirimbikisa lini ndzeru kuna wakuwofokayo kuti akadye bzakuperekedwa ntsembe kwa bzifanikizo? <sup>11</sup> Tenepo, m'bale wakuwofoka pakukumbukayo, omwe Krixtu adam'fera, an'taika thangwe ra ndzeru zako. <sup>12</sup> Pomwe iwe un'phonyera abale mwa njira imwei, ucimbadzonga kukumbuka kwawo kwakuwofoka, ulikuphonyera Krixtu. <sup>13</sup> Na tenepo, penu cakudya cin'gwegwedusa m'bale wangu, nin'dzadya lini pomwe nyama cipo, kuti ndidzaleke kumugwegwedusa.

## 9

### *Ugo kwa mtumiki an'bvumizidwa kutambira*

<sup>1</sup> Kodi, ndine lini wakutsudzuka? Kodi ine ndine lini mtumiki? Kodi ndiribe kuwona Jezu, Mbuya wathu? Kodi ndimwe lini phindu la basa langu mwa Mbuya? <sup>2</sup> Penu ndine lini mtumiki kwa anango, cadidi ndine mtumiki kwa imwe. Nakuti imwepo ndimwe citsimikizo ca utumiki bwangu mwa Mbuya.

<sup>3</sup> Cakundikhocherera kwa omwe ambafufudza bza ine ni ici: <sup>4</sup> Kodi ife tiribe ugo bwa kutambira bzakudya na bzakumwa? <sup>5</sup> Kodi tiribe ugo

bwa kuperekezedwa na mkazi wa pabanja wakupemba Mulungu, ninga momwe ambacitira atumiki anango, abale wa Mbuya ndipo na Pedru?\*

<sup>6</sup> Ayai kodi ine na Barnabe ndife tekha omwe tiribe ugo bwa kutambira thandizo nee kuphata basa?

<sup>7</sup> Kodi mbani aniphata basa la ucikunda acibzithandiza yekha? Kodi mbani an'bzala munda wa uva acisaya kudya bzisapo bzace? Kodi mbani aniusa bzifuwo acisaya kudya m'kaka wace? <sup>8</sup> Ndirikulewa lini bzimwebzi ninga kakumbukidwe ka munthu kokha. Kodi Mtemo ulikulewa lini bzibodzi-bodzibzi? <sup>9</sup> Nakuti muMtemo wa Mozeji bzidanembedwa kuti: “Leka kuimanga mulomo ng'ombe pomwe irikupula phoso”†. Kodi Mulungu ambatanganidwa na ng'ombe? <sup>10</sup> Ayai ni thangwe lini ra ife lomwe akhalewera bzimwebzi? Ni cadidi kuti bzimwebzi adanembera ife. Nakuti omwe anirima ambalima na cidikhiro ndipo omwe anipula, anipula na cidikhiro cakutambirambo cipande cace. <sup>11</sup> Peni ife tidabzala bzinthu bza Mzimu kwa imwe, kodi tikabvuna mwa imwe bzinthu bzakuthandiza pa thupi, bzingakhale bzakunyanya? <sup>12</sup> Peni winango ana ugo bwa kutambira thandizo kwa imwe, kodi ife tiribe ugo bwakuposa iwo?

Tsono ugobo tiribe kubuphatisa basa, tidapirira bzentse kuti tireke kupingiza Mafala Yabwino ya Krixtu. <sup>13</sup> Kodi mun'dziwa lini kuti wakuphata basa muNyumba ya Mulungu ambadya bza muNyumbamo? Ndipo omwe ambaphata basa

\* **9:5** Pedru: MuciGiriki ambati kuti: “Kefas”. † **9:9** Deu 25:4

pa guwa la ntsembe ambatambira cipande ca bzomwe bzin'perekeredwa paguwapo? <sup>14</sup> Tenepoyombo, Mbuya adalewa kuti omwe an'palidza Mafala Yabwino, an'dzathandizika mwa Mafalayo. <sup>15</sup> Tsono ine ndiribe kuphatisa basa ugo bumwebo na pang'onopo, ndipo tsambali ndirikunembera lini kuti mumbacite bzimwebzi kuna ine. Thangwe kwa ine bziri bwino kufa kuposa kuti munthu winango andicosere utumbe bwangu. <sup>16</sup> Ndipo pomwe nin'palidza Mafala Yabwino ningabzitumbize lini, nakuti ndiri wakuumirizidwa kuti ndipalidze, thangwe ni tsoka kwa ine ndikaleka kupalidza Mafala Yabwino! <sup>17</sup> Thangwe penu nin'palidza mwakufuna ndekha, ndina mabaibai. Tsono penu nin'palidza mwakuumirizidwa, pokha-pokha ndirikuteweza basa lomwe Mulungu adandipasa kuti ndicite. <sup>18</sup> Na tenepo, ngaponi mabaibai yangu? Mabaibai yangu ni yakuti ndipalidze Mafala Yabwino mwakusaya kulipiridwa, ndipo mwakusaya kukumbira ugo bwangu bwa kupalidza Mafalayo.

<sup>19</sup> Thangwe, napo ndikhali wakutsudzuka kwa wentse, ndidabzicita nyagrinya kwa wentse, kuti ndiwine mbogo ikulu ya wanthu. <sup>20</sup> Ndipo ndidakhala na aJuda ninga muJuda, kuti ndiwine aJuda. Kuna wale omwe ali pantsi pa Mtemo, ndidakhala ninga ndiri pantsi pa Mtemo, kuti ndiwine omwe ali pantsi pa Mtemo, napo ine ndikhali lini pantsi pa Mtemo wa Mozeji. <sup>21</sup> Kuna omwe ali kunja kwa Mtemo, ndidakhala ninga ndirikunja kwa Mtemo, kuti ndiwine omwe ali kunja kwa Mtemo, napo ndiribe kutsudzuka pa

Mtemo wa Mulungu, tsono ndiri pa Mtemo wa Krixtu. <sup>22</sup> Kuna wakuwofoka ndidakhala ninga wakuwofoka, kuti ndiwine wakuwofoka. Ndidacita bzentse kuna wentse, kuti mwa njira iri-yentse ndipulumuse anango. <sup>23</sup> Ndirikucita bzentsenebzi thangwe ra Mafala Yabwino kuti ndikacite mbali ya madaliso ya Mafalayo.

<sup>24</sup> Imwepo mun'dziwa lini kuti pa wentse omwe ambacita mapici ya kuthamanga, wentsenewo ambathamanga cadidi, tsono m'bodzi ndiye ambafupiridwa? Na tenepo, thamangani kuti mukafupiridwe. <sup>25</sup> Wentse omwe an'pita mpikisano ambabzikondzekera mwakulimba kuti akapasidwe mpfupo yomwe in'khalisa lini, tsono ife mpfupo yakusaya kumala. <sup>26</sup> Na tenepo, ine nimbathamanga lini ninga munthu omwe alibe cakulinga. Ndipo nimbamenya lini ninga omwe alikumenyera papezi. <sup>27</sup> Ine nimbaboneresa thupi langu ndiciricita nyagirinya, kuti ndikamala kupalidzira anango, ndireke kudzawonedwa ninga wakusaya kuthemera kucita mpikisanoyo.

## 10

*Bzitsandzo bza bzomwe bzidacitika kwa alji-rayeri*

<sup>1</sup> Abale, nin'funa lini kuti mukhale wakusaya kudziwa kuti makolo yathu yentse yadakhala pantsi pa mtambo, ndipo wentse adayambuka nyandza\* na minyendo. <sup>2</sup> Mwakuphatana na Mozeji, wentsenewo adabatizidwa mumtambo

---

\* **10:1** Eks 14:22-29

na munyandza. <sup>3</sup> Wentse adadya cakudya cibodzi-bodzi ca uzimu, <sup>4</sup> ndipo adamwa cakumwa cibodzi-bodzi ca uzimu. Pakuti akhamwa pa mwala wa uzimu omwe ukhayenda nawo, ndipo mwalayo ukhali Krixtu. <sup>5</sup> Tsono Mulungu alibe kukomedwa na azinji wa iwo. Ndipopo bzitanda bzawo bzidasala ngunda-ngunda mucidambo.

<sup>6</sup> Bzinthu bzimwebzi bzidacitika ninga citsandzo kwa ife, kuti tireke kusirira bzinthu bzakuipa, ninga bzomwe iwo adacita. <sup>7</sup> Lekani kupemba bzifanikizo, ninga anango wa iwo adacita, ninga momwe bzipanembedwa kuti: “Mbumba yakhala kuti idye na kumwa, ndipo yaimirira kuti ibzine”†. <sup>8</sup> Mbatirekeni kucita malume yakuletsedwa, ninga bzomwe adacita anango wa iwo, ndipo ntsiku ibodzi yokha adafa bzulu makumi mawiri na bzipatu (23.000). <sup>9</sup> Mbatireke kuyezera Krixtu‡, ninga adacita anango wa iwo ndipo adafa na kulumidwa na nyoka. <sup>10</sup> Lekani kung'ung'udzika, ninga adacita anango wa iwo, ndipo adaphedwa na anju wakudzonga.

<sup>11</sup> Bzinthu bzimwebzi bzidacitika kwa iwo kuti bziphale bzipitsandzo, ndipo bzipanembedwa ninga m'cenjezo kwa ife, omwe tirikufika nthawe ya kumala kwa bzipentse. <sup>12</sup> Na tenepo, omwe an'kumbuka kuti adaimirira, acenjere kuti angagwe! <sup>13</sup> Mulibe kugumana na miyezo yomwe ni yakusiyana na ya wanthu winango. Ndipo Mulungu ni wakukhulupirika, Iye an'dzabvumiza

---

† 10:7 Eks 32:6 ‡ 10:9 Krixtu: Bzakunemba bzipango bzipim-balewa kuti Mbuya.

lini kuti mudzayezedwe mwakuposa mphambvu zanu. Tsono mungayezedwa, Mulungu an'dzakupasani mpata wakupulumukira kuti mudzakwanise kupirira.

*Nkhani ya bzifanikizo na Cirariro ca Mbuya*

<sup>14</sup> Na tenepo, abale wangu thawani kupemba bzifanikizo. <sup>15</sup> Ndirikulewa na wanthu wa ndzeru, kumbukirani mwekha bzomwe ndirikulewa. <sup>16</sup> Ni cadidi lini kuti mkombo wa madaliso omwe timbadalisa, ni kuphatana na mulopa wa Krixtu? Kodi pau yomwe timbabeledulirana ni kuphatana lini na thupi la Krixtu? <sup>17</sup> Iripo pau ibodzi yokha. Ndipo ife omwe ndife azinji, ndife thupi libodzi, pakuti tentse timbacita mbali ya pau ibodziyo.

<sup>18</sup> Kumbukirani mbumba ya Ijirayeri. Kodi omwe alikudya bzakuperekedwa ntsembe, alikucita lini mbali pa guwa la ntsembero?§

<sup>19</sup> Na tenepo, ni ciyani comwe nin'funa kulewa? Kodi ntsembe yakuperekedwa kwa bzifanikizo ni cinthu? Ayai cifanikizoco ni cinthu? <sup>20</sup> Nee! Ndiri kulewa kuti ntsembe za wakusaya kupemba Mulungu ambazipereka kuna bziwanda, sikuti kuna Mulungu, ndipo nin'funa lini kuti mucite mbali kwa bziwanda. <sup>21</sup> Imwe mungamwere lini mkombo wa Mbuya na mkombo wa bziwanda. Mungacite lini mbali pa cakudya ca Mbuya na cakudya ca bziwanda. <sup>22</sup> Ayai tin'nyosa ntsanje za Mbuya? Kodi ife ndife wamphambvu kuposa Iye?

*Kutsudzuka kwa krixtau*

---

§ 10:18 Lev 7:6

<sup>23</sup> “Bzinthu bzentse bzin'bvumizidwa”, tsono ni bzentse lini bzina phindu. “Bzinthu bzentse bzin'bvumizidwa”, tsono ni bzentse lini bzin'thandiza. <sup>24</sup> Munthu aleke kufuna bzabwino kwa iye yekha, tsono afunirembo bzabwino anango.

<sup>25</sup> Dyani bzentse bzmomwe bzin'gulidwa mumsika mwakusaya mkhumbukira, thangwe mungabvundze. <sup>26</sup> Nakuti bzipanembedwa kuti: “Dziko la pantsi ni la Mbuya na bzentse bzmomwe bziri m'dzikomo”\*\*.

<sup>27</sup> Penu winango wakusaya kupemba Mulungu an'kucemera kuti ukadye, ukabvuma kuyenda, kadye bzentse bzmomwe an'kupasa mwakusaya mkhumbukira, thangwe ungabvundze. <sup>28</sup> Tsono penu winango an'kuuza kuti: “Bzimwebzi bzaperekedwa ntsembe kwa bzifanikizo”, leka kudya thangwe ra ule omwe akudziwisa, ndipo thangwe ra nkumbukira††, <sup>29</sup> mkhumbukira yomwe ndirikulewa sikuti yako iwepo, tsono ya winangoyo. Thangwe ranyi kutsudzuka kwangu kun'dzatongesedwa thangwe ra mkhumbukira za winango? <sup>30</sup> Penu ine nimbatenda Mulungu na bzakudya bzmomwe nimbadya, thangwe ranyi ndirikupasidwa mulandu, nakuti ine ndatenda nabzo kale Mulungu?

<sup>31</sup> Na tenepo, mungafuna kudya, mungafuna kumwa ayai mungafuna kucita bzinthu bzipanango, citani bzentse kuti mutumbize Mulungu. <sup>32</sup> Lekani kukhala cakugwegwedusa kuna aJuda,

---

\*\* **10:26** Mas 24:1 †† **10:28** Nkhumbukira: Bzakunemba bzipanango bzimbalewa kuti: “Thangwe ra nkumbukira, thangwe dziko ni la Mbuya na bzentse bzmomwe bziri m'mwemo”.

ayai kwa omwe ni aJuda lini, napo kwa gereja ya Mulungu, <sup>33</sup> ninga inembo nimbanyang'ana kukondweresa wentse mubzinthu bzentse. Thangwe ndirikunyang'ana lini bzabwino kwa ine ndekha, tsono kwa azinji, kuti apulumusidwe.

## 11

<sup>1</sup> Tewezerani ine, ninga inembo nimbatewezera Krixtu.

### *Cipfundziso ca kupemba mugereja*

<sup>2</sup> Ine nin'kusimbani nakuti mumbandikum-buka pa bzentse na kuteweza miyambo ninga momwe ndidakupfundzisani.

<sup>3</sup> Tsono nin'funa kuti mudziwe kuti msolo wa mwamuna ali-yentse ni Krixtu. Ndipo msolo wa mkazi ni mwamuna, ndipo msolo wa Krixtu ni Mulungu. <sup>4</sup> Mwamuna ali-yentse omwe an'pemba ayai kupalidza mafala ya Mulungu acimpsinkha msolo, alikunyozera msolo wace. <sup>5</sup> Tsono, mkazi ali-yentse omwe an'pemba ayai kupalidza mafala ya Mulungu acisaya kumpsinkha msolo, alikunyozera msolo wace, nakuti ambakhala ninga ameta-mpala\*. <sup>6</sup> Penu mkazi animpsinkha lini msolo, bzin'funikambo kuti agwate tsisi. Tsono, pakuti ni bzakupasa manyazi kwa mkazi kukhala na tsisi lakugwatidwa ayai kumetedwa mpala, bzin'funika kuti iye ampsinkhe msolo. <sup>7</sup> Mwamuna aleke kumpsinkha msolo, nakuti iye ni wakulingana na Mulungu ndipo ni ulemerero bwa Mulungu, tsono mkazi ni ulemerero bwa mwamuna. <sup>8</sup> Nakuti mwamuna alibe

\* **11:5** Nthawe imweire bzikhali bza manyazi akazi kumeta mpala.

kucokera kwa mkazi, koma mkazi adacokera kwa mwamuna. <sup>9</sup> N dipombo mwamuna alibe kulengedwa thangwe ra mkazi, koma mkazi ndiye adalengedwa thangwe la mwamuna. <sup>10</sup> Na tenepoyo ndipo na thangwe ra anju, mkazi an'funika kuti abvale cinthu mumsolo, kuti cikhale cizindikiro ca utongi.

<sup>11</sup> Tsono kwa Mbuya, mkazi alibe kutsudzuka kwa mwamuna, mwamunambo alibe kutsudzuka kwa mkazi. <sup>12</sup> Nakuti, ninga mkazi adacokera kwa mwamuna, tenepoyombo mwamuna ambabaliwa na mkazi. Tsono bzentsenebzi bzimbacoka kwa Mulungu. <sup>13</sup> Kumbukani mwekhamwe! Kodi ni bzabwino kuti mkazi apembe Mulungu alibe kumpsinkha mum'solo? <sup>14</sup> Kodi bzinthu bza cirengedwe bzibatipfundzisa lini kuti ni bza manyazi mwamuna kukhala na tsisi litali, <sup>15</sup> ndipo tsisi litali ni ulemerero kwa mkazi? Nakuti tsisi litali adalipasidwa kuti ampsinkhe msolo. <sup>16</sup> Tsono penu winango an'funa kucita makani na bzimwebzi, adziwe kuti ife napo magereja ya Mulungu tiribe mwambo wakusiyana na ibzo.

### *Bza Ciraliro ca Mbuya*

<sup>17</sup> Tsono, pa bзомwe nin'kuuzani nin'kusimbani lini, pakuti m'mitsonkhano yanu mumbacita kuipa kwene-kwene kuposa kucita bwino. <sup>18</sup> Cakutoma ndirikubva kuti, mukambagumana ninga gereja, mumbagawana pakati panu. Ndipo nin'tawira kuti pinango ni cadidi. <sup>19</sup> Pakuti ni bzakufunika kuti pawoneke kugawana pakati panu, kuti adziwike mbani wakukwanisa pakati panu. <sup>20</sup> Pomwe

mun'gumana pa mbuto ibodzi, ni Ciraliro lini ca Mbuya comwe mumbadya. <sup>21</sup> Thangwe m'bodzi na m'bodzi ambadya ciraliro cace, nee kudikhira anango. Na tenepo, winango ambakhala na njala, winango ambaledzera. <sup>22</sup> Kodi imwepo mulibe nyumba yakudyera na kumwera? Ayai mumbanyozera gereja ya Mulungu ndipo mumbanyazisa omwe alibe? Nin'kuuzani ciyani? Nin'dzakusimbani na bzobzi? Cadidi nin'kusimbani lini!

<sup>23</sup> Nakuti ndidatambira kuna Mbuya pfundziso lomwe ndidakupasanimo, lakuti: Mbuya Jesu, usiku bomwe adam'phindulikira, adatenga pau, <sup>24</sup> ndipo atatenda Mulungu, adaibedula aciti: “Iri ni thupi langu, lomwe liri kuperekedwa thangwe la imwe. Mbacitani bzimwebzi kuti mumbandikumbukire”. <sup>25</sup> Atamala kulalira, adacita bzibodzi-bodzibzo, adatenga mkombo aciti: “Mkombo umweyu ni cipangano cipsa ca mulopa wangu. Nthawe zentse zomwe muniwumwera mumbacite bzimwebzi kuti mumbandikumbukire”. <sup>26</sup> Thangwe nthawe zentse zomwe munidya pau imweyi ndipo mucimwera mkomboyu, muli kupalidza bza kufa kwa Mbuya mpaka Iye kubwera.

<sup>27</sup> Na tenepo, wentse omwe anidya pau ayai kumwera m'kombo wa Mbuya mwakusaya kumulemekeza, an'dzapasidwa mulandu wa kuphonyera thupi na mulopa wa Mbuya. <sup>28</sup> M'bodzi na m'bodzi ayambe kubziwona iye yekha, patsogolo pace adye pau acimwera m'komboyu. <sup>29</sup> Nakuti omwe anidya pau na kumwera m'kombo wa Mbuya mwakusaya

kuzindikira thupi la Mbuya, angadya acimwa an'zbibweresera nyathwa. <sup>30</sup> Ndipopa alipo azinji pakati panu wakutepa na wakuduwala, ndipo anango adafa kale. <sup>31</sup> Tsono tingadakhala wakuchenkha ticibziwona mwa ife tekha, tingadatongesedwa lini. <sup>32</sup> Tsono, pomwe timbatongedwa na Mbuya, tiri kulangidwa kuti tidzaleke kutambira nyathwa pabodzi na dziko.

<sup>33</sup> Na tenepo, abale wangu, pomwe mun'gumana kuti mudye Ciraliro ca Mbuya, mumbadikhirane. <sup>34</sup> Penu winango ana njala, adye kunyumba kwace, kuti imwepo mungagumana bzireke kudzakubwereserani mulandu.

Tsono bzinango nin'dzakufotokozerani ndikadzabwera.

## 12

### *Mphaso za Mzimu Wakucena*

<sup>1</sup> Abale, pa nkhani ya mphatso bza Mzimu nin'funa lini kuti mukhale wakusaya kudziwa. <sup>2</sup> Imwepo mun'dziwa kuti pomwe mukhali wakusaya kupemba Mulungu, mukhapumpsidwa munjira za kusiyana-siyana mucitengedwa kukapemba bzifanikizo bzakusaya kulewa-lewa. <sup>3</sup> Na tenepo, nin'kutsimikizirani kuti palibe munthu omwe anirewa-lewa mwa Mzimu wa Mulungu aciti: “Jezu atembereredwe”. Ndipo palibe winango omwe angalewe kuti: “Jezu ni Mbuya”, akasaya Mzimu Wakucena.

<sup>4</sup> Pana mphatso zakusiyana-siyana, tsono Mzimu ni ubodzi. <sup>5</sup> Ndipo pana njira

zakutumikira zakusiyana-siyana, tsono Mbuya ni m'bodzi. <sup>6</sup> Pana kaphatidwe basa kakusiyana-siyana, tsono Mulungu ni m'bodzi omwe ambacita bzentse mwa wentse.

<sup>7</sup> Tsono Mzimu umbabziratiza kuna m'bodzi na m'bodzi, kuti acite bzabwino kwa wentse. <sup>8</sup> Kudzera mwa Mzimu, m'bodzi ambapasidwa fala la udziwi, ndipo kudzera mwa Mzimu umweyo umbapasa winango fala la ndzeru. <sup>9</sup> Ndipo kwa wina cikhulupiriro mwa Mzimu ubodzi-bodziyo. Kwa winango mphatso ya kupoza mwa Mzimu ubodzi-bodziyo. <sup>10</sup> Kwa winango mphambvu yakucita bzdabwiso, kwa winango kuti akhale m'polofita. Kwa winango kuzindikira mizimu. Kwa winango bzirewedwe bzakusiyana-siyana. Ndipo kwa winango kuthumbudzula bzirewedwe. <sup>11</sup> Tsono bzinthu bzentsenebzi bzimbacidwa mwa Mzimu ubodzi-bodziyo, ndipo Iwo umbagawira kwa m'bodzi na m'bodzi ninga momwe un'funira.

### *Thupi libodzi, bziwalo bzizinji*

<sup>12</sup> Pakuti ninga thupi ndibodzi, tsono lina bziwalo bzizinji, ndipo bziwalo bzentse bza thupi pakukhala bzizinji, bzimbacita thupi libodzi, bza Krixtu ni tenepombo. <sup>13</sup> Nakuti tentsenefe tidabatizidwa mwa Mzimu ubodzi kuti tikhale thupi libodzi: Ngakhale aJuda ayai aJuda lini, ngakhale anyagirinya ayai wakutsudzuka. Ndipo tentsenefe tidamwesedwa Mzimu ubodzi.

<sup>14</sup> Thupi liribe kukondzedwa na ciwalo cibodzi, tsono na bziwalo bzizinji. <sup>15</sup> Mwendo ukalewa kuti: “Thangwe ndine lini boko, nin'cita lini

mbali muthupi”, napo ucirewa bzimwebzi ungaleke lini kukhala mbali ya thupi. <sup>16</sup> Ndipo penu khutu linirewa kuti: “Thangwe ndine lini diso, nin'cita lini mbali ya thupi”, napo licirewa bzimwebzi lingaleke lini kukhala mbali ya thupi. <sup>17</sup> Penu thupi lentse lingadakhala diso, khutu lingadakhala kuponi? Penu thupi lentse lingadakhala khutu, mphuno ingadakhala kuponi? <sup>18</sup> Cadidi Mulungu adaikha ciwalo cibodzi na cibodzi muthupi, kuteweza cifuniro cace. <sup>19</sup> Penu wentse angadakhala ciwalo cibodzi, kodi thupi lingadakhala kuponi? <sup>20</sup> Na tenepo, bziripo bziwalo bzinzi, tsono thupi ni libodzi lokha.

<sup>21</sup> Diso lingauze lini boko kuti: “Nin'kufuna lini iwepo!” Napo msolo ungauze lini minyendo kuti: “Nin'kufunani lini imwepo!” <sup>22</sup> Mwakusiyana na bzobzi, bziwalo bza thupi bzmwe bzimwawoneka ninga bzakuwofoka, ndibzo bzakufunika kwene-kwene, <sup>23</sup> ndipo bziwalo bzmwe timbakumbuka kuti ni bzakusaya kulemekezeka, bzimwebzi ndibzo timbabziphata na cheru. Ndipo bziwalo bzmwe mwa ife bzin'citisa manyazi, ndibzo timbabziphata mwa ulemu bukulu, <sup>24</sup> tsono bzmwe mwa ife ni bzabwino bzin'funika lini kuphatidwa mwa ulemu. Tsono Mulungu adalumikidza thupi, aciremekeza kwene-kwene bziwalo bzmwe bzikhapasidwa lini ulemu, <sup>25</sup> kuti thupi lireke kugawika, tsono kuti bziwalo bzentse bzithandizane cibodzi na cindzace. <sup>26</sup> Ciwalo cibodzi cingawawa, bziwalo bzentse bzimwavyambo kuwawa. Pomwe ciwalo cibodzi ciniremekezedwa, bziwalo bzinango bzentse

bzimbakondwerambo.

<sup>27</sup> Imwepo ndimwe thupi la Krixtu, ndipo m'bodzi na m'bodzi wa imwe ni ciwalo ca thupiro. <sup>28</sup> Na tenepo, Mulungu mugereja adaikha wanthu awa: Pakutoma atumiki, kaciwiri apolofita, kacitatu apfundzisi, patsogolo pace wakucita bzidabwiso, omwe ana mphatso za kucirisa, omwe ana mphatso yakuthandiza, omwe ana mphatso ya kutsogolera mabasa, na omwe ambalewa-lewa bzirewedwe bzakusiyana-siyana. <sup>29</sup> Kodi wentse ni atumiki? Kodi wentse ni apolofita? Kodi wentse ni apfundzisi? Kodi wentse anazo mphatso zakucita bzidabwiso? <sup>30</sup> Kodi wentse ana mphatso zakuciza? Kodi wentse ambalewa-lewa bzirewedwe bzakusiyana-siyana? Kodi wentse ambathumbudzula bzirewedwebzo? <sup>31</sup> Na tenepo, limbikirani kuti mukhale na mphatso zakufunikira kwene-kwene.

### *Bza lufoyi*

Ndipo ine tsapano nin'kultatizani njira yabwino yakuposa.

## **13**

<sup>1</sup> Napo ndicimbalewa-lewa bzirewedwe bza wanthu na bza anju, penu ndiribe lufoyi, nin'dzakhala ninga ciutale cakundolira ayai ninga nguli yakulira. <sup>2</sup> Napo ndicikhala na mphatso ya kukhala m'polofita ndipo ndicidziwa bzakubisika bzentse na ndzeru zentse, napo ndicikhala na cikhulupiriro cakuti ningakwanise kufundusa mapiri, tsono penu ndiribe lufoyi, ndine lini cinthu. <sup>3</sup> Ndipo, ngakhale ndipereke

kwa wakusauka bzentse bzmowe ndiri nabzo, napo ndicipereka thupi langu kuti alitenthe, tsono penu ndiribe lufoyi, palibe comwe nin'dzaphindula.

<sup>4</sup> Lufoyi limbapirira, lufoyi limbakomera m'tima. Lufoyi liribe njiru, limbamwama lini ayai limbadzikuza lini. <sup>5</sup> Limbaciya lini bzakusaya kuthemera, limbafuna lini bzabwino kwa iye yekha, limbakalipa lini kamangu, limbakoya lini ciwengo. <sup>6</sup> Lufoyi limbakomedwa lini na bzakusaya kulungama, tsono limbakomedwa na bza cadidi. <sup>7</sup> Lufoyi limbalekerera bzentse, limbaleka lini kukhulupirira, limbaleka lini kudikhira ndipo limbapirira na bzentse.

<sup>8</sup> Lufoyi limbamala lini. Tsono kupolofita kun'dzamala, kulewa-lewa na bzirewedwe bzakusiyana-siyana bzin'dzamala, ndipo kudziwa kun'dzamala. <sup>9</sup> Nakuti timbadziwa mbali ibodzi, ndipo timbapolofita mbali ibodzi. <sup>10</sup> Tsono, pomwe cakukwanira cin'dzabwera, cakusaya kukwanira cin'dzamala. <sup>11</sup> Pomwe ine ndikhali mwana, ndikhambalewa-lewa ninga mwana, ndikhakumbuka ninga mwana, ndikhabva ninga mwana. Tsapano pakuti ndakula, ndasiya bzentse bzacibwana. <sup>12</sup> Nakuti, tsapano timbawona bzinthu ninga tirikuwona pa ciwoneri cakusaya kuwonesi bwino. Tsono tin'dzawonana maso na maso. Tsapano timbadziwa mwakuperewera. Tsono pamwepo nin'dzadziwisisa, ninga momwe Mulungu ambandidziwira bwino.

<sup>13</sup> Na tenepo, bzipitiriza bzinthu bzipitiriza: Cikhulupiriro, cidikhiro na lufoyi. Tsono cikulu

kuposa bzimwebzi ni lufoyi.

## 14

### *Nkhani zinango za mphatso za Mzimu*

<sup>1</sup> Funani kukhala na lufoyi, ndipo limbikani kunyang'ana bzipo bza Mzimu Wakucena, makamaka mphatso za kupolofita. <sup>2</sup> Nakuti omwe anirewa-lewa cirewedwe cakusaya kudziwika, anirewa-lewa lini na wanthu, tsono na Mulungu. Thangwe palibe munthu wakumubvesesa, tsono mwa Mzimu anirewa-lewa bzakubisika. <sup>3</sup> Tsono ule omwe ambapolofita ambalewa-lewa kuna wanthu, ambawathandiza, ambawalimbikisa ndipo ambawatsangalazisa. <sup>4</sup> Ule omwe ambalewa-lewa cirewedwe cakusaya kudziwika, ambabzithandiza yekha, tsono ule omwe an'polofita ambathandiza gereja. <sup>5</sup> Ine nin'funa kuti mwentse mulewe-lewe bzirewedwe bzakusaya kudziwika, koma makamaka nin'funa kuti mukhale na mphatso ya kupolofita. Nakuti wakupolofita an'posa wakulewa-lewa cirewedwe cakusaya kudziwika, akasaya kuthumbudzulira kuti gereja ithandizike.

<sup>6</sup> Abale, penu ine nin'bwera kudzakuwonani ndipo ndicirewa-lewa na cirewedwe cakusaya kudziwika, nin'dzakuthandizani tani ndikasaya kulewa-lewa namwe ndicikudziwisani bzomwe Mulungu andiratiza ayai ndzeru, cipolofita ayai cipfundziso. <sup>7</sup> Ni tenepoyombo na bzinthu bzakusaya moyo bzomwe bzimbacita ciwowo, ninga citoliro ayai valimba. Bzikasaya kusiyana maliridwe, kodi munthu angadzazindikire tani cimbo comwe cirikuimbidwaco? <sup>8</sup> N dipombo

wakuliza cimbututu akasaya kuciriza mwakubveka bwino, mbani an'dzakondzekera nkhondo? <sup>9</sup> Bzibodzi-bodzi bzin'citika kuna imwepo, penu munirewa-lewa mafala yakusaya kubveseseka, kodi wakubvayo an'dzadziwa tani bzmwemwe mulikulewabzo? Pamwepo mun'dzakhala muli kulewa-lewa papezi. <sup>10</sup> Bziripo bzirewedwe bzizinji padziko la pantsi, tsono palibe cirewedwe comwe ciribe thandauzo. <sup>11</sup> Tsono penu ine nin'bvesesa lini thandauzo la bzmwemwe wina alikulewa, nin'dzakhala nyakudza kwa omwe alikulewa nande, ndipo iye ni nyakudza kwa ine. <sup>12</sup> Tenepoyo bzimbacitika kuna imwepo. Pakuwona kuti mumbafunisisa kukhala na mphatso za Mzimu, nyang'anani kuphatisa basa mphatso zomwe zin'bweresa thandizo kuna gereja.

<sup>13</sup> Thangwe ra bzimwebzi, omwe anirewa-lewa cirewedwe cakusaya kudziwika, apembe kuti akwanise kuthumbudzulira mafalayo. <sup>14</sup> Nakuti, penu ine nin'pemba mucirewedwe cakusaya kudziwika, cadidi m'zimu wangu un'pemba, tsono ndzeru zangu zin'cita lini cinthu. <sup>15</sup> Nin'cita ciyani tsono? Nin'dzapemba na m'zimu, ndipo nin'dzapembambo na ndzeru. Nin'dzaimba na m'zimu, ndipo nin'dzaimbambo na ndzeru. <sup>16</sup> Penu iwepo umbatumbiza Mulungu na m'zimu, kodi munthu wakusaya kudziwa omwe ali pamwepo an'dzalewa tani "Amen" pa mpembo wakutenda omwe ulikucita? Nakuti iye an'dziwa lini bzmwemwe iwe ulikulewa. <sup>17</sup> Kutenda kwako pinango kungakhale kwabwino, tsono winangoyo alikuthandizika lini.

<sup>18</sup> Nin'tenda Mulungu thangwe ine nimbalewa-lewa bzirewedwe bzakusaya kudziwika kuposa imwe mwentse. <sup>19</sup> Tsono muGereja nimbafuna kulewa-lewa mafala maxanu yakubveseseka kuti ndipfundzise anango, kuposa kulewa-lewa mafala bzulu khumi na cirewedwe cakusaya kudziwika.

<sup>20</sup> Abale, lekani kukumbuka ninga wana. Kwa bzakuipa khalani wana. Tsono kwa bzakukumbuka khalani akulu. <sup>21</sup> Bzakunemba bzimbalewa kuti:

“Kudzera mwa wanthu  
wa bzirewedwe bzinango  
ndipo na miromo  
ya alendo  
nin'dzalewa-lewa na mbumbayi,  
tsono, napo tenepoyo  
iwo an'dzandibvera lini\*”,  
Mbuya alewa.

<sup>22</sup> Na tenepoyo, bzirewedwe bzakusaya kudziwika ni cizindikiro kwa wakusaya kupemba Mulungu, ndipo sikuti kwa wakupemba. Tsono cipolofita ni ca wakupemba, sikuti ni ca wakusaya kupemba Mulungu. <sup>23</sup> Penu gereja yentse in'tsonkhana, ndipo wentse aciyamba kulewa-lewa cirewedwe cakusaya kudziwika, kodi angapita wanthu winango wakusaya kudziwa ayai wakusaya kupemba Mulungu, an'dzalewa lini kuti imwepo ndimwe wamisala? <sup>24</sup> Tsono, penu an'pita

---

\* **14:21** Iza 28:11-12

winango wakusaya kupemba Mulungu ayai wakusaya kudziwa, pomwe mwentse muli kupolofita, iye an'dzakonwa pa bzentse ndipo an'dzatongesedwa na bzentse.<sup>25</sup> Bzakubisala bza mum'tima mwace bzin'dzawonesedwa padeca. Ndipo iye an'dzagodama acidzapemba Mulungu kuti: “Cadidi Mulungu ali pakati panu!”

### *Bzakufunika kucita mugereja*

<sup>26</sup> Ticite ciyani tsono, abale? Pomwe imwepo mun'tsonkhana, ali-yentse ana cimbo cace, ayai fala la cipfundziso, winango kulatizidwa na Mulungu, winango ciredwedwe cakusaya kudziwika ndipo winango kuthumbudzulira. Mucite bzentse kuti bzithandize gereja.<sup>27</sup> Penu winango anirewa-lewa na ciredwedwe cakusaya kudziwika, mbalewerewe awiri ayai atatu, aleke kupitirira popo ndipo pawoneke omwe an'thumbudzulira.<sup>28</sup> Tsono, penu palibe wakuthumbudzulira, akhale zii muGereja, acibzirewera iye yekha ndipo na Mulungu.

<sup>29</sup> Apolofita awiri ayai atatu alewe-lewe ndipo anangowo acimbatetekera mwa cheru bzomwe bzikulewedwabzo.<sup>30</sup> Penu winango omwe adakhala pamwepo aniratizidwa cinthu na Mulungu, omwe akhalewa-lewa pakuyambayo anyamale.<sup>31</sup> Nakuti mwentsenemwe mungakwanise kupolofita, m'bodzi na m'bodzi panthawe yace, mwakuti wentse apfundzire ndipo alimbikisidwe.<sup>32</sup> Mizimu ya apolofita imbabvera apolofitawo.<sup>33</sup> Pakuti Mulungu ni wa phiringu lini, tsono ni wa mtendere.

Ninga m'magereja yentse ya wakucena, <sup>34</sup> akazi ambakhale adanyamala m'magereja, thangwe ni wakubvumizidwa lini kuti alewe-lewe. Tsono akhale wakubvera ninga momwe Mtemo umbalewera. <sup>35</sup> Tsono, penu an'funa kubvundza cinthu cinango, akabvundze azimuna wawo kumui, thangwe ni bza manyazi mkazi kulewa-lewa mugereja.

<sup>36</sup> Kodi, fala la Mulungu lidayambira kwa imwepo? Ayai mudalitambira ndimwepo mwekha? <sup>37</sup> Penu winango an'kumbuka kuti ni m'polofita ayai ana mphatso ya Mzimu, azindikire kuti bzomwe ndirikukunemberanibzi ni Mtemo wa Mbuya. <sup>38</sup> Penu an'bziwona ninga bziribe basa, iyembo an'dzawonedwa ninga alibe basa.

<sup>39</sup> Na tenepo, abale wangu, nyang'anani mwakulimbika mphatso ya kupolofita ndipo lekani kuletsa wanthu kulewa-lewa na bzirewedwe bzakusaya kudziwika. <sup>40</sup> Tsono bzentsenebzi bzicitike mwakuthemera ndipo mwakulongosoka.

## 15

### *Kulamuka kwa Krixtu kwa wakufa*

<sup>1</sup> Abale, nin'funa kukumbusani Mafala Yabwino yomwe ndidakupalidzirani, yomwe imwepo mudatambira ndipo mudaima ciriri mwa iyo.

<sup>2</sup> Imwepo mun'pulumusidwa kudzera mwa Mafala Yabwinoyo, mukayaphatisisa mafala yomwe ndidakupalidzirani. Mwakusiyana na bzobzi, mukundokhulupirira papezi.

<sup>3</sup> Nakuti ndidakuuzani mafala yakufunika yomwe ndidatambira: Kuti Krixtu adafera

bzakuphonyera Mulungu bzathu, ninga momwe Bzakunemba bzikulewera, <sup>4</sup> adapendesedwa aciramusidwa ntsiku yacitatu, ninga momwe Bzakunemba bzikulewera. <sup>5</sup> Ndipo adawonekera kwa Pedru, patsogolo pace kwa atumiki khumi na awiri. <sup>6</sup> Patsogolo pa bzimwebzi adawonekera kwa abale wakupitirira madzana maxanu kabodzi na kabodzi, omwe azinji mwa iwo akana moyo, napo anango adafa. <sup>7</sup> Patsogolo pace adawonekera kwa Tiyago, ndipo kwa atumiki wentse. <sup>8</sup> Ndipo pakumalizira kwa wentse, adawonekerambo kuna ine ninga m'bodzi omwe adabadwa panthawe yakusaya kuthemera.

<sup>9</sup> Pakuti ndine m'ng'ono mwa atumiki ndipo ndiribe kuthemera kucemerredwa mtumiki, thangwe ndidazundza Gereja ya Mulungu. <sup>10</sup> Tsono mwa nkhombo za Mulungu ndiri ninga momwe ndiriri, ndipo nkhombo zace kwa ine ziribe kukhala zakusaya phindu. Pakuti ndidaphata basa kwene-kwene kuposa wentsenewo. Koma, sikuti ndine, tsono nkhombo za Mulungu zomwe ziri mwa ine. <sup>11</sup> Na tenepo, ngakhale ndine ayai ndiwo, ni bzimwebzi bzomwe tin'palidza, ndipo ni bzimwebzi bzomwe imwepo mudakhulupirira.

### *Kulamusidwa pakati pa wakufa*

<sup>12</sup> Penu kupalidza kwathu ni kwakuti Krixtu adalamusidwa pakati pa wakufa, winango wa imwepo ali kulewa tani kuti palibe kulamusidwa kwa wakufa? <sup>13</sup> Penu palibe kulamusidwa kwa wakufa, napombo Krixtu alibe kulamusidwa.

<sup>14</sup> Ndipo, penu Krixtu alibe kulamusidwa, kupalidza kwathu nkhwakusaya phindu, napombo cikhulupiriro canu ni cakusaya phindu. <sup>15</sup> Ndipo ife tin'dzacemerredwa mboni zakunama za Mulungu, nakuti timbacita umboni bwakunama kwa Iye kuti adalamusa Krixtu kwa wakufa. Ndipo penu ni cadidi kuti wakufa ambalamusidwa lini, Iyembo alibe kulamusa Krixtu. <sup>16</sup> Pakuti, penu wakufa aniramusidwa lini, napombo Krixtu alibe kulamusidwa. <sup>17</sup> Ndipo, penu Krixtu alibe kulamusidwa, cikhulupiriro canu ciribe phindu, ndipo mukali mubzakuphonyera Mulungu bzanu. <sup>18</sup> Bzingadakhala terepo, walembo omwe adafa mwa Krixtu adataika. <sup>19</sup> Penu cidikhiro cathu mwa Krixtu ni ca moyo uno okha, ndife wakupasa ntsisi kunyanya pa wanthu wentse.

<sup>20</sup> Tsono cadidi ni cakuti Krixtu adalamusidwa kwa wakufa, pakukhala Iye wakuyamba kulamusidwa pakati pa wale omwe adafa. <sup>21</sup> Pakuwona kuti impfa idabwera kudzera mwa mwamuna, napombo kulamusidwa kwa wakufa kudabwera kudzera mwa mwamuna winango. <sup>22</sup> Pakuti ninga wentse ambafa thangwe ra Adamu, tenepoyombo wentse an'dzakhala na moyo thangwe ra Krixtu. <sup>23</sup> Tsono, m'bodzi na m'bodzi panthawe yace: Krixtu ndiye wakuyamba kulamusidwa, patsogolo pace an'dzamukambo wale omwe ni wace, Iye angadzabwera. <sup>24</sup> Pamwepo kumalizira kun'dzabwera, Krixtu atamala kudzonga utsogoleri bwentse, utongi, ndipo mphambvu, an'dzapereka Umambo kwa

Mulungu, Baba. <sup>25</sup> Nakuti bzin'funika kuti Iye atonge, mpaka akunde\* anyamadulanthaka wace wentse. <sup>26</sup> Nyamadulanthaka wakumalizira kudzongedwa ni impfa. <sup>27</sup> Thangwe Iye “adaikha bzentse pantsi pa minyendo yace”†. Tsono, pomwe bzinirewedwa kuti “bzentse” bzidaikhidwa pantsi pa Iye, bzimbawoneka padeca kuti bzirikuphatanidza lini na Mulungu, omwe adaikha bzentse pantsi pa Krixtu. <sup>28</sup> Tsono pomwe bzentsenebzi bzin'dzaikhidwa pantsi pa Krixtu, pamwepo Mwanayo an'dzabziikha pantsi pa ule omwe adaikha bzentsenebzo pantsi pace, kuti Mulungu adzakhale bzentse kwa wentse.

<sup>29</sup> Penu palibe kulamuka kwa wakufa, an'dzacita ciyani wale omwe alikubatzidwa thangwe ra wakufa? Penu cadidiretu wakufa aniramuka lini, thangwe ranyi ambabatizidwa thangwe ra iwo? <sup>30</sup> Napombo ife, thangwe ranyi timbakhala mubzakugosva nthawe zentse? <sup>31</sup> Abale, ntsiku zentse nimbagumana na impfa. Ndirikulewa bzimwebzi na kubzikuza komwe ndiri nako thangwe ra imwepo mwa Krixtu Jesu, Mbuya wathu. <sup>32</sup> Penu ndidamenyana na bzirombo kuEfezo thangwe ra wanthu, kodi bzin'ndipasa phindu ranyi? Penu wakufa ambalamuka lini,

“tidye na kumwa,  
thangwe mangwana tinifa”‡.

---

\* **15:25** Akunde: Bzakunemba bzinango bzirikulewa kuti: “Aikhe pantsi pa minyendo yace”. † **15:27** Mas 8:6 ‡ **15:32** Iza 22:13

<sup>33</sup> Lekani kunamizidwa: “Andzathu wakuipa ambadzonga khalidwe labwino”. <sup>34</sup> Ninga wakulungama, bwererani kwa khalidwe labwino ndipo lekani kuphonyera Mulungu. Pakuti anango pakati panupo an'dziwa lini Mulungu, ndirikulewa bzimwebzi kuti imwepo mucite manyazi.

*Thupi lakulamuka kwa wakufa*

<sup>35</sup> Tsono wina angabvundze kuti: “Kodi wakufa ambalamusidwa tani? Kodi an'dzakhala na thupi la mtundu wanyi?” <sup>36</sup> Iwe wakupusa! Comwe iwepo un'bzala cinimera lini cikasaya kutoma kufa. <sup>37</sup> Pomwe iwepo un'bzala, un'bzala lini thupi lomwe lin'dzawoneka, tsono mbeu basi, ninga ya tirigu ayai inangombo. <sup>38</sup> Tsono Mulungu aniipasa thupi ninga momwe an'funira, ndipo kwa mbeu iri-yentse ambaipasa thupi layene lakuthemera. <sup>39</sup> Thupi lentse liribe kundendemera: Wanthu ana mtundu winango wa thupi, bzifuwo bzina mtundu winango, mbalame zina mtundu winango ndipo ntsomba winango. <sup>40</sup> Kuna mathupi ya kudzulu ndipombo kuna mathupi ya pantsi. Tsono kudeka kwa mathupi ya kudzulu ni kubodzi ndipo kwa mathupi ya pantsi ni kwinango. <sup>41</sup> Kuyetima kubodzi ni kwa dzuwa, kunango ni kwa mwezi, ndipo kunango ni kwa nyenyezi. Ndipo nyenyezi zimbasiyana kayetimidwe ibodzi na indzace.

<sup>42</sup> Bzin'khalambo tenepoyo pa kulamusidwa kwa wakufa. Thupi lomwe lin'bzalidwa lim'bvunda, ndipo likaramusidwa lim'bvunda lini. <sup>43</sup> Lin'bzalidwa lakusaya kulemekezedwa

ndipo liniramusidwa lakudeka. Lin'bzalidwa lakuwofoka ndipo liniramusidwa lina mphambvu. <sup>44</sup> Lin'bzalidwa thupi lacibalidwe ndipo liniramusidwa thupi la uzimu.

Penu pana thupi lacibalidwe, pana thupimbo la uzimu. <sup>45</sup> Nakuti bzidanembedwa kuti: “Munthu wakuyamba, Adamu, adakhala munthu wamoyo”§. Adamu wakumalizirayo, Jezu Krixtu, adakhala m'zimu wakupasa moyo. <sup>46</sup> Liribe kuyamba kubwera ni la uzimu, tsono lacibalidwe, patsogolo pace la uzimu. <sup>47</sup> Munthu wakuyamba akhali wakucokera kupfumbi la pantsi, munthu waciwiri ni wakudzulu. <sup>48</sup> Wanthu wa pantsi adalingana na munthu wa pantsi pano. Wanthu wa kudzulu adalingana na munthu wa kudzulu. <sup>49</sup> Ninga momwe tina mawonekedwe ya munthu wa pantsi pano, tin'dzakhalambo na mawonekedwe ya munthu wa kudzulu.

<sup>50</sup> Abale, ine nin'kuuzani kuti nyama na mulopa bzingatambire lini ninga utaka Umambo bwa Mulungu, napo comwe cibvunda cingatambire lini ninga utaka comwe n'cakusaya kubvunda. <sup>51</sup> Tetekerani ndikuuzeni cakubisala: Tentse tin'dzafa lini, tsono tentse tin'dzasandulisidwa, <sup>52</sup> mwacisututu, kakufungula na kufunga maso, pakudzalira cimbututu cakumalizira. Nakuti cimbututu cin'dzalira, wakufa an'dzalamuka wakusaya kubvunda ndipo ife tin'dzasandusidwa. <sup>53</sup> Pakuti bzin'funika kuti cire comwe ni cakubvunda cimpsinkhidwe na kusaya kubvunda, ndipo cire comwe cinifa cimpsinkhidwe na cakusaya kufa.

---

§ 15:45 Jen 2:7

54 Ndipo pomwe cire comwe ni cakubvunda cinimpsinkhidwa na kusaya kubvunda, ndipo comwe ni cakufa, cinimpsinkhidwa na kusaya kufa, pamwepo lin'dzakwanirisidwa fala lomwe lidanembedwa kuti: “Impfa idadzongedwa na kukunda”\*\*.

55 “Iwe impfa, kuli kuponi kukunda kwako? Iwe impfa, kupweteka kwako kuli kuponi?”††

56 Cakupweteka ca impfa ni kuphonyera Mulungu, ndipo mphambvu ya kuphonyera Mulungu ni Mtemo. 57 Tsono tin'tenda Mulungu, omwe ambatipasa kukunda kudzera mwa Mbuya wathu Jezu Krixtu.

58 Na tenepo, abale wangu wakufunika, khalani wakulimba, ndipo muleke kutekenyeke. Khalani nthawe zentse wakubzipereka pa basa la Mbuya, nakuti imwe mun'dziwa kuti basa lomwe mumbaphatira Mbuya lin'dzakhala lini lakusaya phindu.

## 16

### *Bzakupereka kwa mbumba ya Mulungu ya ku-Jerusalema*

1 Kulewa bza bzakupereka kwa mbumba ya Mulungu, citani ninga momwe ndidauzira magereja ya kuGalatiya. 2 Ntsiku ya m'dzinga uli-wentse, m'bodzi na m'bodzi wa imwe apambule kobiri malingana na momwe

\*\* 15:54 Iza 25:8 †† 15:55 Oze 13:14

ambaphindulira, acimbazikoya kuti paleke kudzakhala na basa la kutsonkhanisa pomwe ine nin'dzafika. <sup>3</sup> Ndipo ine ndikadzafika, nin'dzapereka masamba yakukawonekera nayo kwa amuna omwe imwepo mun'dzasankhula, ndipo nin'dzawatuma kuJerusalema kuti akapereke bzakupereka bzanubzo. <sup>4</sup> Bzingadzandikhalira bwino kuti ndiyendembo, iwo an'dzandiperekeza.

### *Citalo ca Paulo*

<sup>5</sup> Ndipo ndikadzapita na kuMasedonya nin'dzakuzungirani, nakuti nin'dzapita na kumweko. <sup>6</sup> Pinango ine ningadzakhale namwe ntsiku pang'ono ayai ningadzapite namwe nyengo ya condzi, kuti mudzandithandize pa ulendo bwangu, kuli-kwentse komwe ine ndidzayende. <sup>7</sup> Ulendo buno nin'funa lini kukuzungirani kwa mapita njira. Ndirikudikhira kudzakhala na imwepo ntsiku zizinji, Mbuya akafuna. <sup>8</sup> Tsono nin'dzapitiriza kukhala muEfezo mpaka ntsiku ya Pentekoxte, <sup>9</sup> pakuti ndina mpata ukulu wa basa labwino. Tsono kuna awengi azinji.

<sup>10</sup> Penu Timoti anibwera kumweko, m'tambireni bwino kuti aleke kudodoma pakati panu, nakuti iye alikuphata basa la Mbuya, ninga ine. <sup>11</sup> Na tenepo, paleke kuwoneka wakumunyoza. Tsono muthandizeni kuti apitirize ulendo bwace na mtendere, kuti abwerere kuna ine. Ine na abale tirikumudikhirira.

<sup>12</sup> Kuna m'bale Apolo, ndidamukumbira kaz-inji kuti abwere pabodzi na abale kudzakuwo-nani. Iye alibe kufuna kuyenda tsapanopa, tsono akadzakhala na mpata wabwino, an'dzabwera.

<sup>13</sup> Khalani na cheru, khalani wakulimbika pa cikhulupiriro, khalani wa m'tima wakulimba, khalani wamphambvu. <sup>14</sup> Citani bzentse mwa lufoi.

<sup>15</sup> Imwepo mun'dziwa kuti Sitefana na wa m'banja lace ndiwo adakhala akrixtau wakuyamba kuAkaya ndipo iwo ambabzipereka pa kutumikira wakucena. Ndirikukumbirani, abale, <sup>16</sup> kuti mubvere wanthu ninga amwewa, ndipombo wentse omwe an'phata basa mwakuthandizana na ife. <sup>17</sup> Ndidakondwa na kubwera kwa Sitefana, Futunato na Akaiko, thangwe iwo adacita bzomwe imwe mungadacita lini nakuti muli lini pano. <sup>18</sup> Iwo adakondweresa ine na imwembo. Alemekezeni wanthu ninga amwewa.

### *Mamusano yakumalizira*

<sup>19</sup> Magereja ya cigawa ca Aziya yakutumizani kulimba. Akwira na Pirisira alikukumusani mwa Mbuya, napombo gereja yomwe imbatsonkhana panyumba pawo. <sup>20</sup> Abale wentse wa kuno alikukutumizirani kulimba. Musanani wina na mwandzace na lufoi lacadidi.

<sup>21</sup> Ine, Paulo, ndanemba kumusana kumweku na boko langu cairo.

<sup>22</sup> Peni wina an'funa lini Mbuya, atember-eredwe. Bwerani, Mbuya!

<sup>23</sup> Nkhombo za Mbuya Jezu zikhale na imwe.

<sup>24</sup> Lufoi langu likhale kwa imwe mwentse mwa Krixtu Jezu.

**Nyungwe**  
**Portions of the Holy Bible in the Nyungwe Language of**  
**Mozambique**

copyright © 1897, 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nyungwe

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

O utilizador pode copiar e distribuir a obra.

You may copy and distribute the work.

All rights reserved.

2023-09-07

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 13 Dec 2023

1bad52f1-9cdd-5cdf-8d76-bb7e5972811f